A/37/362 27 July 1982 ARABIC ORIGINAL: SPANISH



الأمسم المتحدة المجمعية العامسة

الدورة السابعة والثلاثون البند ١٨ من جدول الأعمال المؤقت *

تنفيذ اعلان منح الاستقلال للهلدان والشموب الستمرة

رسالة مؤرخة في ٢٦ تموز/يوليـــه ١٩٨٢ وموجهة الى الأمين العام من القائمـــة بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للارجنتين لدى الأمم المتحــدة

أتشرف ، بنا على تعليمات صريحة من حكومتي ، بأن أعرض عليكم نص مذكرة الاحتجاج التي وجهتها حكومة الارجنتين الى رئيس لجنة الاتحادات الأوروبية بتاريخ ٢٠ تعوز/يوليه ١٩٨٢ .

ألم نص المذكرة فهو كما يلي :

"الى السيد غاستون ثورن ، رئيس لجنة الاتحادات الأوروبية ، بروكسل :

"السيد الرئيس،

"بنا على تعليمات من حكومتي ، أتشرف بأن أشير الى المعلومات الواردة مستن المديرية العامة للعلاقات الخارجية في لجنة الاتحاد الاقتصادى الأوروبي ، والمتعلقسة بالموافقة على تقديم مساعدة طارئة بمبلغ وحدة من وحدات العملة الأوروبيسة لجزر مالفيناس ، وذلك بنا على طلب المملكة المتحدة .

"وينبغي النظر الى هذا الاجرا" في اطار المرفق الرابع للجز" الرابع ، بالصيفة التي عدل بها في عام ١٩٢٦ ، من معاهدة روما ، وفي اطار مقرر المجلس رقم ١٩٨٠ / ١١٨٦ / الاتحاد الاقتصادى الأوروبي ، المؤخ في ١٦ كانون الأول/ديسبر ١٩٨٠ بشأن انتساب

[•] A/37/150

البلدان والأقاليم الواقعة فيما ورا "البحار ، العرفق الأول ، والذى يشمل ، في قائسة البلدان والأقاليم المنتسبة للاتحاد ، جزر مالفيناس ، وجنوب جورجيا ، وجنوب ساندويش ، بوصفها أقاليم تابعة للمملكة المتحدة ، تحتاسم " جزر فولكلاند والأقاليم التابعة " . وهذا الادراج في القائمة دفع حكومة الارجنتين ، في المقام الأول ، الى الاحتفالية بحقوقها في المذكرة رقم ٣ و المؤرخة في ٢٥ تموز/يوليه ٢٩٧ (،ثم ، في المقام الثاني ، الى تقديم احتجاج ، في المذكرة رقم ٦ المؤرخة في ٢٧ كانون الثاني /ينايسر (١٩٨ ، وبشأن هذا الموضوع ، أصدرت الجمعية الهامة للأمم المتحدة القرارات ١٥٠٥ (د-٢٠) ، وبشأن هذا الموضوع ، أصدرت الجمعية الهامة للأمم المتحدة القرارات عترف بوجود نسزاع ومالة السيادة بين جمهورية الارجنتين والمملكة المتحدة ، وحدّت الحكومتان على التعجيدل على السيادة بين جمهورية الارجنتين والمملكة المتحدة ، وحدّت الحكومتان على التعجيدل بالمغاوضات من أجل الوصول الى تسوية .

"وان قرار اللجنة المذكور أعلاه ، بالاضافة الى انه يتجاهل النزاع على السيادة الذي اعترفت بوجوده الجمعية العامة ، فانه يتعارض مع الفقرة ؛ من قرار الجمعية العامة ١٩/٣١ (د-٣١) التي تدعو الطرفين الى الامتناع عن اتخاذ قرارات من شأنها أن تنظوى على ادخال تعديلات انفرادية على الحالة في المنطقة ، كما وجهت هــــنه التوصية ، من باب أولى ، الى حكومات بلدان أخرى ، وبالتالي فان الموافقة على تقديم ساعدة طارئة من موارد صندوق التنمية الأوروبي هي انتهاك للأحكام التي وضعتها أعلى هيئة في المنظمة العالمية ،

"ان جمهورية الارجنتين تطالب بالسيادة على مجموعة جزر الارخبيل موضوع الهحث وبالتالي نانه لا يمكنها أن توانق على اتخاذ الاتحاد الاقتصادى الأوروبي موقفا يشكّل تدخّلا غير جائز ومن الممكن تفسيره كتعريف سياسي يتعلق بحسألة السيادة على جسسزر طلفيناس ، وجنوب جورجيا ، وجنوب ساندويش أو كتجاهل لحقوق الارجنتين الشرعيسة المتعلقة بها ، وذلك نانني أنقل اليكم ، باسم حكومة الارجنتين ، احتجاجا شديدا على الموافقة على تقديم هذه المساعدة الطارئة بمبلغ وحدة من وحدات المعملسة الأوروبية لجزر مالفيناس . "

هذا وأرجو اصدار هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة تتعلق بالهند ١٨ من جدول الأعمال المؤقت .

(توقيع) روث غيفارا أشافال القائمة بالأعمال بالنيمابة